

Fotokurs im Tessin

SCHAAN: Von Freitag, den 27. September bis Sonntag, den 29. September findet im Tessin der Kurs 102 unter der Leitung von Ralf Klossner statt. Gezeigt wird das richtige Fotografieren im Urlaub.

Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 22 (oder per E-Mail: info@stein-egerta.li). (Eing.)

Kurs zur Germanischen Mythologie

SCHAAN: In einem Seminar ab Mittwoch, 18. September, berichtet Dr. Viktor Wratzfeld an drei Abenden über den Welterschöpfungsmythos, den Völkerring, die Götterdämmerung und den Weltuntergang, über Gottheiten wie Wotan, Donar, Ziu, Baldur, Frjja, Loki-Nerthus, Njörd, Heimdall und Ullr. (jeweils 18 Uhr Haus Stein-Egerta, Schaan - insgesamt drei Mittwochabende). Veranstaltet von der Erwachsenenbildung Stein-Egerta, mit Voranmeldung. (Eing.)

Nähen unter fachkundiger Anleitung

VADUZ: Wir lernen Kleider, Hosen, Röcke, Jacken oder Kinderkleider nach fertigen Schnittentwürfen selbstständig zu nähen. Der Kurs unter der Leitung von Gisela Kaiser beginnt am Donnerstag, den 19. September um 20 Uhr in der Oberschule in Vaduz. Anmeldung und Auskunft bei der Erwachsenenbildung Stein-Egerta in Schaan, Telefon 232 48 22 (oder per E-Mail: info@stein-egerta.li). (Eing.)

LESERBRIEF

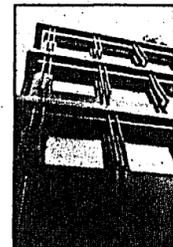
Zum offenen Brief an S.D. den Landesfürsten

Der neue Arbeitskreis «Demokratie und Monarchie» stellt schon im Namen Demokratie und Monarchie als unvereinbar gegenüber. Ein Arbeitskreis «Demokratie in der Monarchie» würde aber wahrscheinlich nicht den Ambitionen der Mitglieder gerecht werden.

Die fünfte Frage dehnt die inquisitorische Befragung auf die Familie des Fürsten aus und kann weggelassen werden. Es bleiben vier Fragen. Diese sind so oft vom Fürsten beantwortet worden, dass man sich wundert, dass der Direktor eines Gymnasiums es immer noch nicht verstanden hat: Der Fürst stellt die Vertrauensfrage! Diese Vertrauensfrage will der Fürst aber aus Volk stellen und nicht an irgendwelche Arbeitskreise. Nun will man ihn gerichtlich behindern die Vertrauensfrage zu stellen und dem Volk das demokratische Privileg vorenthalten, die Vertrauensfrage zu beantworten. Dieser Arbeitskreis will gleich beide Souveräne bevormunden.

Dr. Wolfgang Bayer, Gamprin

ANZEIGE



Buntag Fassadenpflege

Reinigung, Imprägnierung, Versiegelung und Sanierung aller Arten von Fassaden.

Eidg. dipl. Gebäudereiniger mit Spezialzertifikat für Fassadenreinigung VSGU/VSA beraten Sie kompetent an Ihrem Objekt.

BUNTAG AG

Bau- und Unterhaltsreinigungen AG
FL-9491 Ruggell
Telefon: 075/373 13 85
Telefax: 075/373 37 37
http://www.swiss-windows.ch
und Swiss-Online: *3330#

Volksblatt-Kultur-Informationen-Service

Wo es was gibt ab heute in Liechtenstein und Umgebung

Lucerne Festival: Tel. 0041 41 226 44 80. Zürich, Oper: 0041 1 268 66 66. Musical «Jesus Christ Superstar» in Balzers, Tel.: 00423 384 38 38.

DIENSTAG, 17.9.

Theater

Rankweil, Altes Kino, 20 Uhr: «Schaffa, schaffa, Hütle baua, Teil 2».

Zürich, Theater an der Winkelwiese, 20.30 Uhr: Uraufführung «Frau, mit der Sonne bekleidet», mit Eveline Ratering.

Zürich, keller62, 20 Uhr: Premiere «Der Sammler», ein Thriller nach den Motiven von John Fowles.

Musik

St. Gallen, Stadttheater, 19 Uhr: «Der Rosenkavalier».

Zürich, Tonhalle, 19.30 Uhr: Tschai-kowsky-Sinfonorchester des Moskauer Rundfunks, Vladimir Fedoseyev, Leitung, Igor Fedorov, Klarinette, Renaud Capucon, Violine, Gautier Capucon, Violoncello.

Kunst

Feldkirch, Palais Liechtenstein, 20 Uhr: «Lineare Dynamik»: Hannes Mlenek (grafische Malerei), Lois Anvidal-farei (Skulpturen), bis 10. 10.

Diverses

Feldkirch, Pförtnerhaus, 20 Uhr: Diashow «In 80 Tagen um die Welt».

Film

Schaan, TaKino, 20 Uhr: «Die andere Hälfte 2».

MITTWOCH, 18.9.

Theater

Zürich, Theater an der Winkelwiese, 20.30 Uhr: Uraufführung «Frau, mit der Sonne bekleidet», mit Eveline Ratering.

Musik

St. Gallen, Stadttheater, 20 Uhr: «Nabucco».

Kabarett

Dornbirn, Spielboden, 20.30 Uhr: Alf Poier «Mitsubishi».

Tanz

Weiler, Gemeindesaal, 15 Uhr: Tanztheater «Prinzessinnengeburtstag» für Kinder ab 4 Jahren.

DONNERSTAG, 19.9.

Theater

Rankweil, Altes Kino, 20 Uhr: «Schaffa, schaffa, Hütle baua, Teil 2».

Zürich, keller62, 20 Uhr: «Der Sammler», ein Thriller nach den Motiven von John Fowles.

Musik

Vaduzer Saal, 20 Uhr: Generalprobe für den Expo-Auftritt Liechtensteins.

Zürich, Oper, 20 Uhr: Verdi's «Rigoletto».

Zürich, Tonhalle, 19.30 Uhr: London Mozart Players, Howard Griffiths, Leitung, Francesco Piemontesi, Klavier, Anastasia Voltchok, Klavier, Yevgeny Sudbin, Klavier, Esther Hoppe, Violine, Anna Reszniak, Violine.

Tanz

St. Gallen, Stadttheater, 20.15 Uhr: Experimente Tanz.

Kunst

Vaduz Kunstmuseum, 18 Uhr: öffentliche Führung mit Christiane Meyer-Stoll.

Film

Vaduz, Kunstmuseum, 18 Uhr: «Die Rheinholzer» von Kuno Bont.

Schaan, TaKino, 20 Uhr: «Je rentre a la maison».

FREITAG, 20.9.

Theater

Buchs, Fabriggeli, 20 Uhr: «Geholten Stühle» mit «Watching God».

Rankweil, Altes Kino, 20 Uhr: «Schaffa, schaffa, Hütle baua, Teil 2».

Zürich, Theater an der Winkelwiese,

20.30 Uhr: Uraufführung «Frau, mit der Sonne bekleidet», mit Eveline Ratering.

Zürich, EWZ-Unterwerk Selnau (Nähe Neue Börse), 19 Uhr: Uraufführung «Ödipus Tochter», Musiktheater von Ulrich Gasser, Regie Wolfram Frank.

Musik

Balzers, Gemeindesaal, 20 Uhr: «Jesus Christ Superstar».

Chur, 3 Könige, 20.30 Uhr: Jazz mit Louis Mazetier.

Zürich, Hallenstadion, 20 Uhr: Xavier Naidoo.

Kunst

St. Gallen, Kunsthalle, 19 Uhr: «Mia - Solo Show von Pridgar und Jurts (bis 17. 11.)».

Tanz

Feldkirch, Pförtnerhaus, 20 Uhr, Tanzherbst: «IDA - Company, Multi-plex cities».

St. Gallen, Stadttheater, 20.15 Uhr: Experimente Tanz.

Literatur

Winterthur, Casinotheater, 20 Uhr: Eröffnung Literaturherbst.

Film

Schaan, TaKino, 20 Uhr: «Chaos»; 22 Uhr: «The Funeral».

Kinder mögen Kneipp

Vortrag mit Demonstration von Olga Seghezzi in der Primarschule Ebenholz Vaduz

Kneipp
Natürlich leben!

Kneipp-Verein Liechtenstein

Die Kneipp-Methode, mit den 5 Wirkprinzipien: Ernährung, Bewegung, Heilkräuter, Wasseranwendungen und Lebensordnung bietet sich als lebendige, lustbetonte und praxisorientierte Gesundheitsförderung an. Mit einfachen, spielerischen Einheiten lassen sich grundlegende Verhaltensweisen vermitteln und ein gutes Körpergefühl erleben.

Der Grundstein zu anhaltender Gesundheit - aber im negativen Fall auch zu chronischen Zivilisationskrankheiten - wird bereits in der Kindheit gelegt. Deshalb ist es wichtig, die Einstellung zum Körper positiv zu beeinflussen. Bewusstes Wahrnehmen von körperlichen und gefühlsmässigen Reaktionen auf warmes und kaltes Wasser, wohltuende Wickel, Kräuter-

tees, gesunde Nahrung, Anspannung und Entspannung, Atmung und Bewegung erhöhen das Körperbewusstsein und stärken die Abwehrkräfte.

Kinder spielen gerne mit dem Wasser. Kneippen macht ihnen Spass. Gleichzeitig werden Körperfunktionen und Kreislauf angeregt und die körpereigenen Abwehrkräfte gestärkt. Deshalb bietet der Kneipp-Verein Liechtenstein einen Kurs an, der sich an gesundheitsbewusste Eltern, Grosseltern, Kindergärtnerinnen, Lehrerinnen und alle Interessierten an der Kneipp-Heil-

weise wendet. An diesem Kurs können Sie üben, wie man eine Kompresse, einen Wickel oder eine kleine Auflage mit Hirse, Quark oder Zwiebeln macht. Sie erfahren, wie man die häufigsten leichten gesundheitlichen Störungen bei Kindern auf eine natürliche Weise lindern kann und wie Sie durch gezielte Abhärtung Krankheiten fernhalten können.

Der Kurs wird gehalten von Frau Olga Seghezzi, einer erfahrenen diplomierten Kneipp-Gesundheitsberaterin, in der Primarschule Ebenholz am

Mittwoch, den 18. September um 19.30 Uhr. Wir bitten Sie um Anmeldung bis 16. September beim Sekretariat, Frau Claudia Ming, Tel/Fax 392 22 10 oder bei Frau Olga Seghezzi, Tel. 232 33 54. (Eing.)

PanAlpina Sicav
Alpina V

Preise vom 13. September 2002

Kategorie A (thesaurierend)

Ausgabepreis: € 44.50

Rücknahmepreis: € 43.58

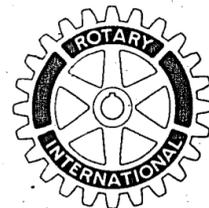
Kategorie B (ausschüttend)

Ausgabepreis: € 42.70

Rücknahmepreis: € 41.81

Zahlstelle in Liechtenstein:
Swissfirst Bank (Liechtenstein) AG
Austrasse 61, Postfach, FL-9490 Vaduz

TODESANZEIGE



Unser Gründungsmitglied, Präsident im Clubjahr 1973/74 und langjähriger Sekretär

Werner Stettler

geboren 4. März 1926 - gestorben 12. September 2002

ist von uns gegangen. Wir verlieren in ihm einen lieben und treuen Freund, dem wir ein ehrendes Andenken bewahren werden.

Vaduz, 16. September 2002

Rotaryclub Liechtenstein

Hans Dieter Seghezzi, Präsident
Willi Frommelt, Sekretär

Die Beisetzung findet heute Montag, den 16. September 2002, um 9.00 Uhr auf dem Friedhof Vaduz statt.

Besammlung der Rotarier am Friedhofseingang.